

**Carsystem Cockpit Spray**

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

---

**KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot****1.1 Tuotetunniste**

Kauppanimi : Carsystem Cockpit Spray  
Valmisteen tunnuskoodi : 126.020

**1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**

Aineen ja/tai seoksen käyttötapa : Pintakäsittely, Puhdistusaine

**1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**

Yritys : Vosschemie GmbH  
Esinger Steinweg 50  
25436 Uetersen  
Germany  
info@vosschemie.de

Puhelin : 04122 717 0  
Telefax : 04122 717158

**Vastuullinen osasto** : Laboratorio  
04122 717 0  
sds@vosschemie.de

**1.4 Häätöpuhelinnumero**

Puhelin : Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord,  
Göttingen, Deutschland  
0551 19240

## Carsystem Cockpit Spray

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

##### Luokitus (ASETUS (EY) N:o 1272/2008)

Aerosolit, Luokka 1	H222: Erittäin helposti syttyvä aerosoli. H229: Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.
Silmä-ärsytys, Luokka 2	H319: Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen, Luokka 3, Keskushermosto	H336: Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
Pitkäaikainen (krooninen) vaara vesiympäristölle, Luokka 2	H411: Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

#### 2.2 Merkinnät

##### Merkinnät (ASETUS (EY) N:o 1272/2008)

Varoitusmerkit :



Huomiosana : Vaara

Vaaralausekkeet : H222 Erittäin helposti syttyvä aerosoli.  
H229 Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.  
H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.  
H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.  
H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Täydentävät vaaralausekkeet : EUH066 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

Riittävän tuuletuksen puuttuessa räjähtävien seosten muodostuminen on mahdollista.

Turvalausekkeet : P101 Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti.  
P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.

##### Ennaltaehkäisy:

P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.  
P211 Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.  
P251 Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.  
P260 Älä hengitä sumua.  
P271 Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto.

## Carsystem Cockpit Spray

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

### Varastointi:

P410 + P412 Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/ 122 °F lämpötiloille.

### Jätteiden käsittely:

P501 Hävitä sisältö/ pakkaus hyväksytyssä laitoksessa paikallisten, alueellisten, kansallisten tai kansainvälisten määräysten mukaisesti.

### Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet:

pentaani  
isopropanoli

### 2.3 Muut vaarat

Tämä aine/seos ei sisällä komponentteja, joiden katsotaan olevan joko pysyviä, bioakkumuloituvia ja myrkyllisiä (PBT) tai erittäin pysyviä ja erittäin bioakkumuloituvia (vPvB) 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle: Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot: Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

## KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

### 3.2 Seokset

Kemiallinen luonne : aerosoli  
Seos

#### Aineosat

Kemiallinen nimi	CAS-Nro. EY-Nro. INDEX-Nro. Rekisteröintinumero	Luokitus	Pitoisuus (% w/w)
pentaani	109-66-0 203-692-4 601-006-00-1 01-2119459286-30	Flam. Liq. 2; H225 STOT SE 3; H336 (Keskushermosto) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411 EUH066	>= 25 - < 50
isopropanoli	67-63-0 200-661-7 603-117-00-0 01-2119457558-25	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336 (Keskushermosto)	>= 10 - < 12,5
Hiilivetyjä, C10-C13, n-alkaaneja, isoalkaaneja, sykliisiä < 2%	Ei sallittu 918-481-9	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	>= 5 - < 10

**Carsystem Cockpit Spray**

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

aromaatteja | 01-2119457273-39

Lyhennysten selitykset on esitetty kohdassa 16.

**KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet****4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**

- Erityiset ohjeet : Ensiavun antajan on suojattava itsensä.  
Siirrettävä pois altistuksesta ja asetettava makuulle.  
Jos potilas on tajuton, hänet asetetaan elvytysasentoon ja otetaan yhteys lääkäriin.  
Riisu saastuneet vaatteet ja kengät välittömästi.
- Hengitettynä : Siirrettävä raittiiseen ilmaan.  
Otettava yhteys lääkäriin mikäli oireet jatkuvat.
- Iholle saatuna : Huuhtelee välittömästi saippualla ja runsaalla vedellä.  
Otettava yhteys lääkäriin mikäli oireet jatkuvat.
- Silmäkosketus : Silmäkosketuksen jälkeen poistettava piilolasit ja huuhdottava välittömästi runsaalla vedellä myös silmäluomien alta vähintään 15 minuutin ajan.  
Yhteydenotto erikoislääkäriin, mikäli silmien ärsytys jatkuu.
- Nieltynä : Nielemistä ei pidetä todennäköisenä altistumistienä.  
Välittömästi annettava suuria määriä vettä juotavaksi.  
Kutsu lääkäri välittömästi.

**4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**

- Vaarat : Ärsyttää voimakkaasti silmiä.  
Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.  
Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

**4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

- Hoito : Hoito oireiden mukaan.

**KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet****5.1 Sammutusaineet**

- Soveltuvat sammutusaineet : Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>)  
Jauhe  
Vesiruisku  
Alkoholia kestävä vaahto
- Soveltumattomat sammutusaineet : Suuritehoinen paloruisku

**5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

- Erityiset altistumisvaarat : Höyryt muodostavat ilman kanssa räjähtäviä seoksia.

**Carsystem Cockpit Spray**

Versio	Muutettu viimeksi:	Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021	
1.2	FI / FI	28.07.2021	Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

tulipalossa Palaessa/korkeissa lämpötiloissa saattaa muodostua vaarallisia/myrkyllisiä höyryjä.

Vaaralliset palamistuotteet : Hiilimonoksidia, hiilidioksidia ja palamattomia hiilivetyjä (savua).

**5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**

Erityiset palomiesten suojavarusteet : Käytettävä henkilökohtaista suojaruustusta. Käytä sopivaa hengityssuojalaitetta.

Lisätietoja : Käytä ympäristöön sopivia sammutusmenetelmiä. Tulipalon jäännösten ja saastuneen sammutusveden jatkokäsittely on hoidettava paikallisten viranomaisten määräysten mukaan. Vesisuihkua voidaan käyttää avaamattomien säiliöiden jäähdyttämiseen. Vältettävä tulipalossa ja/tai räjähdyksessä syntyvän savun hengittämistä.

Käytä ympäristöön sopivia sammutusmenetelmiä.

**KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä****6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Henkilökohtaiset suojatoimet : Käytettävä henkilökohtaista suojausvarustusta. Evakuoitava henkilökunta turvallisiin alueisiin. Poistettava kaikki sytytyslähteet. Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta. Vältettävä höyryn tai sumun hengittämistä. Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin.

**6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet**

Ympäristöön kohdistuvat varotoimet : Ei saa päästää ympäristöön. Jos tuote likaa jokia ja järviä tai viemäreitä, on ilmoitettava vastaaville viranomaisille.

**6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**

Puhdistusohjeet : Tuuletettava alue. Säilytettävä sopivissa ja suljetuissa säiliöissä hävittämistä varten.

**6.4 Viittaukset muihin kohtiin**

Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8., Luvussa 13 on kuvattu hävittämisolosuhteet.

**KOHTA 7: Käsittely ja varastointi****7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

Kohdepoisto/kokonaisilmanvaihto : Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.

## Carsystem Cockpit Spray

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

- Turvallisen käsittelyn ohjeet : Painesäiliötä ei saa käyttää eikä tyhjänäkään säilyttää auringonvalossa eikä yli 50 °C / 122 °F lämpötiloissa. Käytönkään jälkeen ei saa avata väkisin tai polttaa. Järjestettävä riittävä ilmanvaihto ja/tai imu työtiloihin.
- Palo- ja räjähdysuojaus : Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen. Eristettävä avoliekeistä, kuumista pinnoista ja sytytyslähteistä. Pidä poissa suorasta auringonpaisteesta.
- Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohjeita : Ei saa hengittää aerosolia.

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

- Turvallisuusvaatimukset varastolle ja säiliöille : Noudata aerosolien säilytysmääräyksiä! Säiliöt pidettävä tiiviisti suljettuina viileässä, hyvin ilmastoidussa tilassa. Liutainaineiden höyryt ovat ilmaa raskaampia ja voivat levitä lattioita pitkin. Pidä poissa suorasta auringonpaisteesta. Säilytettävä suojassa lämmöltä ja sytytyslähteistä.
- Lisätietoja varastointiolosuhteista : Varastoinnin tulee olla BetrSichV:n (Saksa) mukainen.
- Yhteisvarastointiohjeet : Ei saa säilyttää yhdessä ruoan tai juomien kanssa.

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

- Erityiset käyttötavat : Tietoja ei ole käytettävissä

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

#### Työperäisen altistumisen raja-arvot

Aineosat	CAS-Nro.	Arvotyyppi (Altistusmuoto)	Valvontaa koskevat muuttujat	Peruste
pentaani	109-66-0	TWA	1.000 ppm 3.000 mg/m <sup>3</sup>	2006/15/EC
Lisätietoja: Ohjeellinen				
		HTP-arvot 15 min	630 ppm 1.900 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
		HTP-arvot 8h	500 ppm 1.500 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
Propani	74-98-6	HTP-arvot 8h	800 ppm 1.500 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
Lisätietoja: Happea syrjäyttämällä tukehduttavat kaasut				
		HTP-arvot 15 min	1.100 ppm 2.000 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
Lisätietoja: Happea syrjäyttämällä tukehduttavat kaasut				
isopropanoli	67-63-0	HTP-arvot 8h	200 ppm 500 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL

## Carsystem Cockpit Spray

Versio  
1.2

FI / FI

Muutettu viimeksi:  
28.07.2021

Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

		HTP-arvot 15 min	250 ppm 620 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
isobutaani (< 0,1% 1,3-butadieeni (203-450-8))	75-28-5	HTP-arvot 8h	800 ppm 1.900 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
Lisätietoja: Happea syrjäyttämällä tukehduttavat kaasut				
		HTP-arvot 15 min	1.000 ppm 2.400 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
Lisätietoja: Happea syrjäyttämällä tukehduttavat kaasut				
butaani (joka sisältää < 0,1 % butadieenia (203- 450-8))	106-97-8	HTP-arvot 8h	800 ppm 1.900 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
Lisätietoja: Happea syrjäyttämällä tukehduttavat kaasut				
		HTP-arvot 15 min	1.000 ppm 2.400 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
Lisätietoja: Happea syrjäyttämällä tukehduttavat kaasut				
Valkoinen mineraaliöljy (maaöljy)	8042-47-5	HTP-arvot 8h (Sumu)	5 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL
Vaseliini; Vaseliini	8009-03-8	HTP-arvot 8h (Sumu)	5 mg/m <sup>3</sup>	FI OEL

### Johdettujen vaikutuksettomien altistustasojen (DNEL) asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti:

Aineen nimi	Käyttötarkoitus	Altistumisreitit	Mahdolliset terveysvaikutukset	Arvo
pentaani	Työntekijät	Hengitys	Pitkäaikaiset – systemiset vaikutukset	3000 mg/m <sup>3</sup>
	Työntekijät	Ihokosketus	Pitkäaikaiset – systemiset vaikutukset	432 mg/kg
	Kuluttajat	Hengitys	Pitkäaikaiset – systemiset vaikutukset	643 mg/m <sup>3</sup>
	Kuluttajat	Ihokosketus, Suun kautta	Pitkäaikaiset – systemiset vaikutukset	214 mg/kg
isopropanoli	Kuluttajat	Suun kautta	Pitkäaikaiset – systemiset vaikutukset	26 mg/kg
	Kuluttajat	Ihokosketus	Pitkäaikaiset – systemiset vaikutukset	319 mg/kg
	Työntekijät	Ihokosketus	Pitkäaikaiset – systemiset vaikutukset	888 mg/kg
	Kuluttajat	Hengitys	Pitkäaikaiset – systemiset vaikutukset	89 mg/m <sup>3</sup>
	Työntekijät	Hengitys	Pitkäaikaiset – systemiset	500 mg/m <sup>3</sup>

## Carsystem Cockpit Spray

Versio  
1.2

FI / FI

Muutettu viimeksi:  
28.07.2021Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

			vaikutukset
--	--	--	-------------

## Arvioitu vaikutukseton pitoisuus (PNEC) asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti:

Aineen nimi	Ympäristöosasto	Arvo
pentaani	Makea vesi	0,23 mg/l
	Merivesi	0,23 mg/l
	Jätevedenpuhdistamo	3,6 mg/l
	Makean veden sedimentti	1,2 mg/kg
	Merisedimentti	1,2 mg/kg
isopropanoli	Maaperä	0,55 mg/kg
	Makea vesi	140,9 mg/l
	Merivesi	140,9 mg/l
	Makean veden sedimentti	522 mg/kg
	Merisedimentti	522 mg/kg
	Jätevedenpuhdistamo	2,251 mg/l
	Maaperä	28 mg/kg

## 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

## Henkilökohtaiset suojaimet

Silmiensuojaus : Tiiviisti asettuvat suojalasit  
EN 166:n mukaiset sivusuojilla varustetut suojalasit

## Käsiensuojaus

Materiaali : butyylikumi  
Läpäisy aika : > 480 min  
Käsineen paksuus : >= 0,4 mm  
Direktiivi : DIN EN 374  
Suojaluokka : Luokka 6

Huomautuksia : Sopivan käsineen valinta ei riipu ainoastaan materiaalista, vaan myös muista laatuominaisuuksista. Ominaisuudet vaihtelevat valmistajasta riippuen. Täsmällinen läpäisy aika voidaan saada suojakäsinevalmistajalta ja sitä tulee noudattaa. Ehkäisevä ihonsuojaus

Ihonsuojaus / Kehon suojaus : Käytä sopivaa, esim. puuvillasta tai kuumuutta kestävästä synteettisistä kuiduista valmistettua suojavaatetusta. Pitkähihainen vaatetus

Hengityksensuojaus : Normaalisti mitään henkilökohtaista hengityssuojausvarustusta ei tarvita. Käytä hengityksensuojainta, jos ilmanvaihto on riittämätön. Liuottimien konsentraation ollessa kattoarvojen yläpuolella on käytettävä tähän tarkoitukseen hyväksyttyä hengityksensuojainta.

Suodatintyyppi : Suodatintyyppi A-P

Suojautumisohjeita : Käytettävä ainoastaan tiloissa, joissa on riittävä ilmanvaihto. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin.

## Carsystem Cockpit Spray

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

---

Ei saa hengittää höyryjä tai ruiskutussumua.

### Ympäristöaltistumisen torjuminen

Maaperä : Vältettävä tuotteen pääsemistä maakerrokseen.  
Vesi : Ei saa huuhdella pintaveteen tai jätevesiviemäristöön.

---

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Fysikaalinen tila : aerosoli

Väri : väritön

Haju : luonteenomainen

Sulamispiste/sulamisalue : ei määritetty

Kiehumispiste/kiehumisalue : Ei määritettävissä

Räjähdyksäraja, ylempi / Ylempi syttymisraja : 12 %(V)

Räjähdyksäraja, alempi / Alempi syttymisraja : 1,4 %(V)

Leimahduspiste : Ei määritettävissä

Syttymislämpötila : > 200 °C

pH : ei määritetty Aineen / seos on ei-liukoinen (vedessä)

Viskositeetti

Viskositeetti, dynaaminen : ei määritetty

Viskositeetti, kinemaattinen : ei määritetty

Liukoisuus (liukoisuudet)

Vesiliukoisuus : sekoittumaton

Jakautumiskerroin: n-oktanolivesi : Tietoja ei ole käytettävissä

Höyrynpaine : 3.500 hPa (20 °C)

Tiheys : 0,7 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

### 9.2 Muut tiedot

Räjähteet : Ei räjähtävä  
Käytössä voi muodostua syttyvä/räjähtävä höyry-ilma-seos.

**Carsystem Cockpit Spray**

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

---

Itsesyttyminen : ei itsestään syttyvää

---

**KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus****10.1 Reaktiivisuus**

Hajoamista ei tapahdu ohjeiden mukaisessa käytössä.

**10.2 Kemiallinen stabiilisuus**

Hajoamista ei tapahdu, mikäli tuotetta varastoidaan ja käytetään ohjeiden mukaisesti.

**10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus**

Vaaralliset reaktiot : Höyryt saattavat muodostaa räjähtävän seoksen ilman kanssa.

**10.4 Vältettävät olosuhteet**

Vältettävät olosuhteet : Säilytettävä suojassa lämmöltä ja sytytyslähteistä.  
Pitkäaikainen voimakas auringonpaiste.

**10.5 Yhteensopimattomat materiaalit**

Vältettävät materiaalit : Tietoja ei ole käytettävissä

**10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet**

Palaessa/korkeissa lämpötiloissa saattaa muodostua vaarallisia/myrkyllisiä höyryjä.

---

**KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot****11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista****Välitön myrkyllisyys**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

**Aineosat:****pentaani:**

Välitön myrkyllisyys suun kautta : LD50, suun kautta (Rotta): > 2.000 mg/kg  
Menetelmä: OECD:n testiohje 401

Välitön myrkyllisyys hengitysteiden kautta : LC50 (Rotta): > 25,3 mg/l  
Altistumisaika: 4 h  
Koeilmakehä: höyry  
Menetelmä: OECD:n testiohje 403

**isopropanoli:**

Välitön myrkyllisyys suun kautta : LD50, suun kautta (Rotta): 5.840 mg/kg  
Menetelmä: OECD:n testiohje 401

Välitön myrkyllisyys hengitysteiden kautta : LC50 (Rotta): > 25 mg/l  
Altistumisaika: 4 h  
Koeilmakehä: höyry  
Menetelmä: OECD:n testiohje 403

**Carsystem Cockpit Spray**

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

---

Välitön myrkyllisyys ihon kautta : LD50, ihon kautta (Kani): 12.874 mg/kg  
Menetelmä: OECD:n testiohje 402

**Hiilivetyjä, C10-C13, n-alkaaneja, isoalkaaneja, sykliisiä < 2% aromaatteja:**

Välitön myrkyllisyys suun kautta : LD50 (Rotta): > 2.000 mg/kg  
Menetelmä: OECD:n testiohje 401  
Arvio: Aine tai seos ei aiheuta välitöntä myrkyllisyyttä suun kautta

Välitön myrkyllisyys hengitysteiden kautta : LC50 (Rotta): > 5,6 mg/l  
Altistumisaika: 4 h  
Koeilmakehä: pöly/sumu  
Menetelmä: OECD:n testiohje 403  
Tutkittu aine: Aerosoli

Välitön myrkyllisyys ihon kautta : LD50 (Kani): > 2.000 mg/kg  
Menetelmä: OECD:n testiohje 402  
Arvio: Aine tai seos ei aiheuta välitöntä myrkyllisyyttä ihon kautta

**Ihosityövyttävyyksi/ihoärsytys**

Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

**Aineosat:****Hiilivetyjä, C10-C13, n-alkaaneja, isoalkaaneja, sykliisiä < 2% aromaatteja:**

Arvio : Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

**Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys**

Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

**Hengitysteiden tai ihon herkistyminen****Ihon herkistyminen**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

**Herkistyminen hengitysteitse**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

**Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

**Syöpää aiheuttavat vaikutukset**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

**Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

**Elinlinohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen**

Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

**Elinlinohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

**Carsystem Cockpit Spray**Versio  
1.2

FI / FI

Muutettu viimeksi:  
28.07.2021Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019**Aspiraatiomyrkyllisyys**

Ei luokiteltu saatavissa olevan tiedon perusteella.

**Aineosat:****Hiilivetyjä, C10-C13, n-alkaaneja, isoalkaaneja, sykliisiä < 2% aromaatteja:**

Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

**11.2 Tiedot muista vaaroista****Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet****Tuote:**

Arvio : Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

**KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle****12.1 Myrkyllisyys****Aineosat:****pentaani:**

Myrkyllisyys kalalle : LL50 (Kala): 27,55 mg/l  
Päätepiste: kuolleisuus  
Altistumisaika: 96 h

Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille : EL50 (Daphnia magna (vesikirppu)): 48,11 mg/l  
Päätepiste: Immobilisointi  
Altistumisaika: 48 h

EC50 (Daphnia magna (vesikirppu)): 2,7 mg/l  
Altistumisaika: 48 h

Myrkyllisyys leville/vesikasveille : EL50 (levät): 20,33 mg/l  
Päätepiste: Kasvunopeus  
Altistumisaika: 72 h

EC50 (levät): 10,7 mg/l  
Päätepiste: Kasvunopeus  
Altistumisaika: 72 h

NOEC (levät): 2,04 mg/l  
Päätepiste: Kasvunopeus  
Altistumisaika: 72 h

Myrkyllisyys kalalle (Krooninen myrkyllisyys) : NOELR: 6,165 mg/l  
Altistumisaika: 28 d  
Laji: Kala

## Carsystem Cockpit Spray

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille (Krooninen myrkyllisyys) : NOELR: 10,76 mg/l  
Altistumisaika: 21 d  
Laji: Daphnia magna (vesikirppu)

**isopropanoli:**

Myrkyllisyys kalalle : LC50 (Pimephales promelas (rasvapäämutu)): 9.640 mg/l  
Altistumisaika: 96 h

Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille : LC50 (Daphnia magna (vesikirppu)): > 10.000 mg/l  
Altistumisaika: 24 h  
Koetyyppi: Immobilisointi

Myrkyllisyys leville/vesikasveille : (Scenedesmus quadricauda (viherlevä)): 1.800 mg/l  
Altistumisaika: 168 h

Myrkyllisyys mikro-organismeille : EC50 (Pseudomonas putida (bakteeri)): 1.050 mg/l  
Altistumisaika: 16 h

**Hiilivetyjä, C10-C13, n-alkaaneja, isoalkaaneja, sykliisiä < 2% aromaatteja:**

Myrkyllisyys kalalle : LL50 (Oncorhynchus mykiss (kirjolohi)): > 1.000 mg/l  
Altistumisaika: 96 h  
Menetelmä: OECD:n testiohje 203

Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille : EL50 (Daphnia magna (vesikirppu)): > 1.000 mg/l  
Altistumisaika: 48 h  
Menetelmä: OECD:n testiohje 202

Myrkyllisyys leville/vesikasveille : EL50 (Pseudokirchneriella subcapitata (viherlevä)): > 1.000 mg/l  
Altistumisaika: 72 h  
Menetelmä: OECD:n testiohje 201

Myrkyllisyys kalalle (Krooninen myrkyllisyys) : NOELR: 101 mg/l  
Altistumisaika: 28 d  
Laji: Oncorhynchus mykiss (kirjolohi)

Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille (Krooninen myrkyllisyys) : NOELR: 176 mg/l  
Altistumisaika: 21 d  
Laji: Daphnia magna (vesikirppu)

**12.2 Pysyvyys ja hajoavuus****Aineosat:****Hiilivetyjä, C10-C13, n-alkaaneja, isoalkaaneja, sykliisiä < 2% aromaatteja:**

Biologinen hajoavuus : Biologinen hajoaminen: 80 %  
Altistumisaika: 28 d  
Menetelmä: OECD TG 301F

## Carsystem Cockpit Spray

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

---

### 12.3 Biokertyvyys

#### Aineosat:

#### **pentaani:**

Jakautumiskerroin: n- : log Pow: 3,45 (25 °C)  
oktanolivesi pH: 7

#### **Hiilivetyjä, C10-C13, n-alkaaneja, isoalkaaneja, syklisiä < 2% aromaatteja:**

Biokertyminen : Biokertyvyystekijä (BCF): 2.500

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei ole käytettävissä

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

#### Tuote:

Arvio : Tämä aine/seos ei sisällä komponentteja, joiden katsotaan olevan joko pysyviä, bioakkumuloituvia ja myrkyllisiä (PBT) tai erittäin pysyviä ja erittäin bioakkumuloituvia (vPvB) 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla..

### 12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

#### Tuote:

Arvio : Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

### 12.7 Muut haitalliset vaikutukset

#### Tuote:

Muuta ekologista tietoa : Tietoja ei ole käytettävissä

---

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuote : EWC:n (European Waste Catalogue) mukaan jättekoodit eivät ole tiettyä tuotetta, vaan tiettyä käyttötarkoitusta vastaavia. Hävitettävä voimassaolevia jätehuoltomääräyksiä noudattaen asianomaisen jätehuoltolaitoksen kanssa tehdyn sopimuksen mukaan.

Likaantunut pakkaus : Hävitettäessä ainetta otetaan huomioon paikallisten viranomaisten määräykset.

EWC-koodi : Seuraavat jättekoodit ovat vain ehdotuksia:  
150104, metallipakkaus

**Carsystem Cockpit Spray**Versio  
1.2

FI / FI

Muutettu viimeksi:  
28.07.2021Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

15 01 10, pakkaukset, jotka sisältävät vaarallisten aineiden  
jäämiä tai ovat niiden saastuttamia  
20 01 13, liuottimet

**KOHTA 14: Kuljetustiedot****14.1 YK-numero tai tunnistenumero**

**ADN** : UN 1950  
**ADR** : UN 1950  
**RID** : UN 1950  
**IMDG** : UN 1950  
**IATA** : UN 1950

**14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi**

**ADN** : AEROSOLIT  
**ADR** : AEROSOLIT  
**RID** : AEROSOLIT  
**IMDG** : AEROSOLS  
**IATA** : Aerosols, flammable

**14.3 Kuljetuksen vaaraluokka**

**ADN** : 2  
**ADR** : 2  
**RID** : 2  
**IMDG** : 2.1  
**IATA** : 2.1

**14.4 Pakkausryhmä**

**ADN**  
Pakkausryhmä : Ei sääntömääräinen  
Luokituskoodi : 5F  
Merkinnät : 2.1

**ADR**  
Pakkausryhmä : Ei sääntömääräinen  
Luokituskoodi : 5F  
Merkinnät : 2.1  
Tunnelirajoituskoodi : (D)

**RID**  
Pakkausryhmä : Ei sääntömääräinen  
Luokituskoodi : 5F  
Vaaran tunnusno : 23  
Merkinnät : 2.1

**IMDG**

**Carsystem Cockpit Spray**

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

Pakkausryhmä : Ei sääntömääräinen  
Merkinnät : 2.1  
EmS Koodi : F-D, S-U

**IATA (Rahti)**

Pakkausohjeet (rahtikone) : 203  
Pakkausohjeet (LQ) : Y203  
Pakkausryhmä : Ei sääntömääräinen  
Merkinnät : Division 2.1 - Flammable gases

**IATA (Matkustaja)**

Pakkausohjeet (matkustajalentokone) : 203  
Pakkausohjeet (LQ) : Y203  
Pakkausryhmä : Ei sääntömääräinen  
Merkinnät : Division 2.1 - Flammable gases

**14.5 Ympäristövaarat****ADN**

Ympäristölle vaarallinen : ei

**ADR**

Ympäristölle vaarallinen : ei

**RID**

Ympäristölle vaarallinen : ei

**IMDG**

Meriä saastuttava aine : ei

**14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle**

Tässä yhteydessä annetut kuljetusluokitukset ovat vain tiedonvälitystä varten, ja ne perustuvat ainoastaan tässä käyttöturvallisuustiedotteessa kuvatun, pakkaamattoman materiaalin ominaisuuksiin. Kuljetusluokitukset saattavat vaihdella kuljetustavan, pakkauskokojen sekä alueellisten ja maakohtaisten määräysten mukaan.

**14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti**

Ei koske toimitettavaa tuotetta.

**KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot****15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**

REACH - Tiettyjen vaarallisten aineiden, valmisteiden ja tuotteiden valmistuksen, markkinoille saattamisen ja käytön rajoitukset (Liite XVII) : Ei määritettävissä

REACH - Erityistä huolta aiheuttavien aineiden ehdokasluettelo (artikla 59). : Ei määritettävissä

REACH - Luvanvaraisten aineiden luettelo (Liite XIV) : Ei määritettävissä

Asetus (EY) N:o 1005/2009 otsonikerrosta heikentävistä aineista : Ei määritettävissä

Asetus (EU) 2019/1021 pysyvistä orgaanisista : Ei määritettävissä

**Carsystem Cockpit Spray**

Versio 1.2 FI / FI Muutettu viimeksi: 28.07.2021 Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021  
Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

yhdisteistä (uudelleenlaadittu)

Seveso III: Euroopan parlamentin ja neuvoston P3a SYTTYVÄT AEROSOLIT  
direktiivi 2012/18/EU vaarallisista aineista  
aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen  
torjunnasta sekä neuvoston direktiivin  
96/82/EY muuttamisesta ja myöhemmästä  
kumoamisesta.

E2 YMPÄRISTÖLLE AIHEUTUVAT  
VAARAT

Haihtuvat orgaaniset yhdisteet : Direktiivi 2004/42/EY  
Haihtuvien orgaanisten yhdisteiden (VOC) pitoisuus: < 840 g/l  
Tuotteen haihtuvien orgaanisten yhdisteiden (VOC) pitoisuus  
käyttövalmiissa tilassa.

Direktiivi (EC) nro 648/2004, muutettuna : 5 % tai enemmän, mutta alle 15 %: alifaattisia hiilivetyjä  
Muut ainesosat: Hajusteet  
Allergeenin:  
(R)-p-menta-1,8-dieeni  
linaloli  
geraniol  
citronellol

**15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi**

Tälle tuotteelle ei ole tehty asetuksen (EY) 1907/2006 (REACH) mukaista kemikaaliturvallisuusarviointia.

**KOHTA 16: Muut tiedot****H-lausekkeiden koko teksti**

H225 : Helposti syttyvä neste ja höyry.  
H304 : Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.  
H319 : Ärsyttää voimakkaasti silmiä.  
H336 : Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.  
H411 : Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.  
EUH066 : Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

**Muiden lyhenteiden koko teksti**

Aquatic Chronic : Pitkäaikainen (krooninen) vaara vesiympäristölle  
Asp. Tox. : Aspiraatiovaara  
Eye Irrit. : Silmä-ärsytys  
Flam. Liq. : Syttyvät nesteet  
STOT SE : Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen  
2006/15/EC : Työperäisen altistumisen viiteraja-arvojen  
FI OEL : HTP-arvot - Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet  
2006/15/EC / TWA : Raja-arvot - 8 tuntia  
FI OEL / HTP-arvot 8h : Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet 8 h  
FI OEL / HTP-arvot 15 min : Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet 15 min

## Carsystem Cockpit Spray

Versio	Muutettu viimeksi:	Viimeinen toimituspäivä: 27.07.2021
1.2	FI / FI	28.07.2021
		Ensimmäinen julkaisupäivä: 30.09.2019

ADN - Euroopan sopimus, joka koskee vaarallisten aineiden kuljetusta sisävesitse; ADR - Euroopan sopimus, joka koskee vaarallisten aineiden kuljetusta maanteitse; AIIIC - Australian teollisuuskemikaaliluettelo; ASTM - Amerikan materiaali- ja testausyhdistys; bw - Paino; CLP - Kemikaalien luokitusta, merkintöjä ja pakkaamista koskeva asetus (EC) nro 1272/2008; CMR - Karsinogeeni, mutageeni tai lisääntymistoksikantti; DIN - Saksan standardointilaitoksen standardi; DSL - Kotitalousaineiden luettelo (Kanada); ECHA - Euroopan kemikaalivirasto; EC-Number - Euroopan yhteisön numero; ECx - x %:n vasteeseen liittyvä pitoisuus; ELx - x %:n vasteeseen liittyvä kuormausnopeus; EmS - Hätöohjelma; ENCS - Olemassa olevat ja uudet kemialliset aineet (Japani); ErCx - x %:n kasvunopeusvasteeseen liittyvä pitoisuus; GHS - Maailmanlaajuisesti harmonisoitu järjestelmä; GLP - Hyvä laboratoriokäytäntö; IARC - Kansainvälinen syöpätutkimuslaitos; IATA - Kansainvälinen ilmajetustiliitto; IBC - Kansainvälinen koodi vaarallisia aineita irtolastina kuljettavien laivojen rakentamisesta ja varustelusta; IC50 - 50-prosenttisesti inhiboiva pitoisuus; ICAO - Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö; IECSC - Kiinassa olemassa olevien kemiallisten aineiden luettelo; IMDG - Kansainväliset merenkulun vaaralliset aineet; IMO - Kansainvälinen merenkulkujärjestö; ISHL - Teollisuusturvallisuus- ja terveystieteiden (Japani); ISO - Kansainvälinen standardointijärjestö; KECI - Korean olemassa olevien kemiallisten aineiden luettelo; LC50 - Tappava pitoisuus 50 %:lle testiryhmästä; LD50 - Tappava annos 50 %:lle testiryhmästä (mediaani tappava annos); MARPOL - Laivojen aiheuttaman saastumisen ehkäisyä koskeva kansainvälinen sopimus; n.o.s. - Ei muuten määritelty; NO(A)EC - Ei havaittua (haitta)vaikutuspitoisuutta; NO(A)EL - Ei havaittua (haitta)vaikutustasoa; NOELR - Ei havaittavaa vaikutuskuormitusnopeutta; NZIoC - Uuden-Seelannin kemikaaliluettelo; OECD - Talousyhteistyö ja -kehitysjärjestö; OPPTS - Kemikaaliturvallisuuden ja saastumisen ehkäisyn toimisto; PBT - Pysyvä, biokertyvä ja myrkyllinen aine; PICCS - Filippiinien kemikaaliluettelo; (Q)SAR - (Määrällinen) Rakenteen ja aktiivisuuden välinen suhde; REACH - Asetus kemikaalirekisteröinnistä, kemikaalien arvioinnista, lupamenettelyistä sekä rajoituksista (EC) nro 1907/2006; RID - Kansainvälistä vaarallisten aineiden rautatiekuljetusta koskevat määräykset; SADT - Itsekihtyvän hajoamisen lämpötila; SDS - Käyttöturvallisuustiedote; SVHC - erityistä huolta aiheuttava aine; TCSI - Taiwanin kemikaaliluettelo; TRGS - Vaarallisten aineiden tekninen sääntö; TSCA - Myrkyllisten aineiden sääntelyasetus (Yhdysvallat); UN - Yhdistyneet kansakunnat; vPvB - Erittäin pysyvä ja erittäin biokertyvä

**Lisätietoja****Seoksen luokitus:**

Aerosol 1	H222, H229
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H336
Aquatic Chronic 2	H411

**Luokitusmenetelmä:**

Laskentamenetelmä
Laskentamenetelmä
Laskentamenetelmä
Laskentamenetelmä

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot ovat parhaan tietämyksemme mukaan oikeita laatimispäivänä. Annetut tiedot ovat ainoastaan ohjeellisia turvallista käsittelyä, käyttöä, työstöä, varastointia, kuljetusta, jätteidenkäsittelyä ja päästöjä varten, eikä niitä saa käsittää takuiksi tai laatuspesifikaatioksi. Tiedot koskevat vain mainittua tuotetta, eivätkä välttämättä pidä paikkaansa, jos tuotetta käytetään yhdessä toisen tuotteen kanssa tai prosessissa, ellei erikseen mainittu tekstissä.